

## BEVEZETÉS

Köszönjük, hogy a De'Longhi terméket választotta!

Kérjük, hogy az esetleges veszélyek vagy a készülék károsodásának elkerülése érdekében figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.

## Használt jelzések

A fontos tudnivalók az alábbi jelzésekkel vannak ellátva.

A figyelmeztetések betartásának elmulasztása áramütés, súlyos sérülések, égési sérülések, tűz vagy a gép károsodásának veszélyével járhat.



### **Figyelem!**

Betartásának elmulasztása sérüléseket vagy a készülék károsodását okozhatja.



### **Égési sérülések veszélye!**

Betartásának elmulasztása enyhébb vagy súlyosabb égési sérüléseket okozhat.



### **Megjegyzés:**

Ez a jelzés fontos tanácsokat vagy információkat nyújt a felhasználó részére.

## FIGYELMEZTETÉSEK

### Biztonsági tudnivalók



### **Figyelem!**

- A készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent szellemi-fizikai-szenzorikus képességű vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják, ha valaki felügyel rájuk és fel vannak világosítva a készülék biztonságos használatáról és a használattal járó veszélyekről.


Gondoskodjon róla, hogy a gyermekek ne használhassák játékszerként a készüléket. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek nem

végezhetik, csak ha valaki felügyel rájuk.

- A 3 éves kor alatti gyermekeket a készüléktől távol kell tartani, kivéve ha valaki állandóan felügyel rájuk.
- A 3 és 8 éves kor közötti gyermekek számára csak a készülék be-/kikapcsolása engedélyezett, ha a készülékaszokásos működési pozícióba van helyezve vagy telepítve, emellett valaki felügyel rájuk és fel vannak világosítva a készülék biztonságos használatáról és a használattal járó veszélyekről.

A 3 év 8 éves kor közötti gyermekek nem dughatják be a villásdugót, nem szabályozhatják és tisztíthatják a készüléket, és azon nem végezhetnek karbantartást.

FIGYELEM! A készülék egyes részei felforrósodhatnak és égési sérüléseket okozhatnak. Külön figyelmet kell fordítani gyermekek vagy sérülékeny személyek jelenléte esetén.

- **FIGYELEM!** Működés  közben a készüléket sosem szabad letakarni, mert az veszélyes hőmérsékletemelkedést válthat ki.
- A készülék csőrendszere meghatározott mennyiségű, speciális olajjal van feltöltve, és ha a készülék javításához a radiátort ki kellene nyitni, a műveletet

kizárólag csak egy gyártó által feljogosított márkaszerviz végezheti el.

Minden esetleges olajszivárgást jelezni kell az Ügyfélszolgálatnak. A további részletekért tanulmányozza a mellékelt jótállási jegyet.

- A készüléket ne helyezze közvetlenül egy fali csatlakozóaljzat alá.
- Sose használja a radiátort fürdőkádak, mosdókagylók, zuhanyzók vagy úszómedencék közelében.
- Ha a hálózati tápkábel sérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak, egy márkaszerviznek vagy egy hasonló szakképzettséggel rendelkező szerelőnek kell kicserélnie.
- FIGYELEM! A biztonsági szerkezet véletlenszerű lenullázásával összefüggő veszélyek elkerülése érdekében a készüléket nem szabad egy külső időzítő órával (timer) működtetni.

## **Megjegyzés:**

- Sose használja a radiátort ruhaszáritásra.
- Sose tegye a hálózati tápkábelt a meleg radiátor tetejére.
- A radiátort ne helyezze huzatos helyre, mert a légáramlás zavarhatja a készülék működését.
- A radiátort csak függőleges helyzetben használja.
- A készüléket bútoroktól vagy más tárgyaktól legalább 50 cm távolságban kell tartani.
- A készülék legelső használatakor érezhető "új" szag megszüntetésére legalább 15 percig maximum fokozatra állított termosztáttal működtesse a készüléket.
- A szállítás előtt a fűtőszálak felületére felvitt

védőanyagok által okozott kis füst normálisnak tekinthető.

- Ne zárja el a levegőkivezető rácsokat vagy a készülék alján található levegőbevezető rácsokat.
- A készüléket úgy helyezze el, hogy a villásdugót és a csatlakozóaljzatot a telepítés után is könnyen meg lehessen közelíteni.
- A készüléket ne használja a 4 m<sup>2</sup>-nél kisebb alapterületű helyiségben.
- A készülék véletlen túlhevülése esetén egy biztonsági szerkezet megszakítja a radiátor működését. A készülék ismételt beállításához forduljon az Ügyfélszolgálathoz a mellékelt jótállási jegyben jelzettek szerint.



## **Égési sérülések veszélye!**

- Nem tanácsos hosszabbítótakat használni, mert a radiátor üzemeleése közben túlhevülhetnek.



A készülék a következő EK irányelveknek felel meg:

- 2006/95/EK Kiszűréseltetés Irányelv és módosításai;
- 2004/108/EK elektromágneses összeférhetőség (EMC) irányelv és módosításai;

## **Hulladékkezelés**



A 2002/96/EK irányelv értelmében a leselejtezett készüléket nem szabad települési hulladékként ártalmatlanítani, hanem egy kijelölt szelektív gyűjtőhelyen kell leadni.

## **LEÍRÁS**

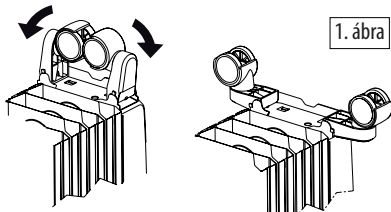
- A** Termosztát
- B** Teljesítmény-választógomb
- C/D/E** (MIN, MED, MAX) jelzőlámpák
- F** Kábeltartó
- G** Görgő

## **HASZNÁLAT**

### **A görgők elhelyezése**

Fordítsa a fejére a radiátort és támassza egy szőnyegre vagy más puha felületre, nehogy megsérüljön a festés. Kifelé forgatva teljesen nyissa ki a görgőket (1.ábra). Ezután állítsa vissza a radiátort függőleges helyzetbe.

# Használat/Időzítő órával rendelkező modellek



## Figyelem!

A radiátort mindig csak függőleges helyzetbe állítva (görgők lent, kezelőszervek fent) használja.

Bármilyen ettől eltérő pozíció veszéllyel járhat!

## Elhelyezés

A készüléket ne helyezze közvetlenül egy fali csatlakozóaljzat alá.

A készüléket ne használja 4 m<sup>2</sup>-nél kisebb alapterületű helyiségekben.

## Elektromos bekötés

- Mielőtt a készülék villásdugóját az elektromos csatlakozóaljzatba illesztené ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e a készülék adattábláján jelzett értékkel, valamint hogy a csatlakozóaljzat és az elektromos hálózat megfelel-e a használt terhelésnek.
- Emellett ellenőrizze az olvadóbiztosítók teljesítményét. A RADIÁTORT CSAK FÖLDELT CSATLAKOZÓALJZATBA KAPCSOLJA.
- Ez a készülék megfelel az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó 2004/108/EK irányelvnek.

A radiátor energiaellátására szolgáló csatlakozóaljzat ne érintkezzen ruházattal, alsóneművel, bútorokkal és gyúlékony anyagokkal.

## Bekapcsolás

Illesze a villásdugót a hálózati csatlakozóaljzatba, a termosztát gombját forgassa a maximum állásba és a teljesítmény-választógombbal az alábbiak szerint indítsa be a készüléket.

- a teljesítmény-választógombot forgassa a MIN állásba (a "MIN" jelzőlámpa felgyullad)
- a teljesítmény-választógombot forgassa a MED állásba (a "MIN/MED" jelzőlámpák felgyulladnak)
- a teljesítmény-választógombot forgassa a MAX állásba (a jelzőlámpák felgyulladnak)

## A termosztát szabályozása

Amikor a környezet elérte a kívánt hőmérsékletet, az óramutató járásával ellentétes irányban, lassan forgassa el a termosztát gombját a "kattanás" által jelzett pozícióba ahonnan ne forgassa tovább.

A termosztát az így beállított hőmérsékletet ezután automatikusan szabályozza és állandó szinten tartja.

Ha a készülék három teljesítményfokozattal rendelkezik, az enyhébb évszakokban amikor nincs különösebben hideg, a fogyasztás optimalizálásának érdekében a teljesítményt állítsa a minimum fokozatra.

## Fagyásgátló funkció

Forgassa a termosztát gombját a \* állásba a teljesítmény-választógombot pedig a MAX fokozatba. A készülék kb. 5°C-on tartja a környezet hőmérsékletét és minimális energiafogyasztással megakadályozza a fagyást.

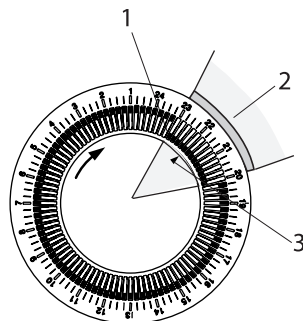
Az időzítő órával (timer) rendelkező modelleknél a fogakat be kell nyomni középre.

## Megjegyzés:

A készülék teljes kikapcsolásához forgassa el a teljesítmény-választógombot a "0" állásba és húzza ki a villásdugót az elektromos csatlakozóaljzattól.

## IDŐZÍTŐ ÓRÁVAL RENDELKEZŐ MODELLEK

### A timer használata



A fűtés funkció beprogramozásához az alábbiak szerint járjon el:

- Ellenőrizze az óráján a pontos időt. Ha például este 10 óra van, akkor forgassa el a timert az óramutató járásával megegyező irányban addig amíg a 22-es szám (este 10 óra) nem esik egy vonalba a ▲

vonatkoztatási jellel (3).

A fogakat (1) befelé nyomva állítsa be azokat az időszakokat amikor üzemeltetni kívánja a készüléket.

Minden egyes fog (1) egy 15 perces időtartamnak felel meg.

Ekkor láthatóak maradnak a készülék üzemelési idejének megfelelő sávok (2).

A timer beállítása után a radiátor minden nap a beprogramozott időben fog üzemelni (fontos, hogy a radiátor villásdugója mindig a csatlakozóaljzatba legyen illesztve).

- A programozás megváltoztatásához a fogakat vissza kell vinni a kiindulási helyzetbe, majd be kell állítani az új üzemelési időszakokat.
- Ha a készüléket beprogramozás nélkül akarja üzemeltetni, nyomja az összes fogat befelé. Ebben az esetben a készülék teljes kikapcsolásához a termosztát gombjának "OFF" állásba forgatása mellett a villásdugót is ki kell húzni annak megakadályozására, hogy a timer továbbra is üzemben maradjon.

## **FIGYELEM! A TIMER SZÁMLAPIJÁT NE FORGASSA EL AZ ÓRAMUTATÓ JÁRÁSÁVAL ELLENTÉTES IRÁNYBAN.**

A timer egy elektromos óra és csak akkor működik, ha a villásdugó a csatlakozóaljzatba van illesztve.

Amikor a villásdugó ki van húzva, a timer leáll, amit később majd újra kell állítani.

## **BIZTONSÁGI SZERKEZET**

A készülék véletlen túlhevülése esetén egy biztonsági szerkezet megszakítja a radiátor működését.

A készülék ismételt bekapcsolásához forduljon a legközelebbi De'Longhi márkaszervizhez.

## **KARBANTARTÁS**

Mindig húzza ki a villásdugót a készülék lehűtéséhez.

A radiátort egy puha és nedves törlőruhával kell tisztítani. Ne használjon tisztítószereket vagy dörzsható anyagokat.

Ha hosszabb ideig nem használja a radiátort, a kábelt csavarja fel a kábeltartóra, és egy száraz helyre tegye el a készüléket.

A készüléket úgy tervezték, hogy évekig tökéletesen működhessen.

Hibás működés esetén egyedül ne próbálja megjavítani a radiátort. Ez tűz vagy áramütés veszélyével járhat.

Forduljon a legközelebbi De'Longhi márkaszervizhez (a De'Longhi márkaszervizek jegyzékét lásd mellékelve).

## **MŰSZAKI ADATOK**

Tápfeszültség

Lásd műszaki adattábla

Felvett teljesítmény

„

## **A PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA**

PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
A készülék nem működik	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ellenőrizze, hogy bedugta-e a villásdugót és aktív-e az elektromos csatlakozóaljzat.</li><li>- Ellenőrizze az esetleges elzáródásokat.</li><li>- A beállított hőmérséklet lehet, hogy túl alacsony.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Illesse a villásdugót a hálózati csatlakozóaljzatba.</li><li>- Távolítsa el mindent ami elzáródást okoz és hagyja lehűlni a készüléket. Ha a készülék továbbra sem működik, forduljon a legközelebbi De'Longhi márkaszervizhez.</li><li>- Állítson be egy magasabb hőmérsékletet.</li></ul>